

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. július 8-án

a T-44/00. sz. Mannesmannröhren-Werke AG kontra  
Európai Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>

*(Versenyjog – Megállapodás – Hegesztés nélküli acélcsővek  
piaca – A jogsértés tartama – Bírság)*

(2004/C 239/24)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-44/00. sz. Mannesmannröhren-Werke AG, székhelye: Mühlheim an der Ruhr (Németország), képviseli: M. Klusmann ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg, kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Erhart és A. Whelan, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben az EK-Szerződés 81. cikkét alkalmazó eljárással (IV/E-1/35.860-B. sz. ügy – Hegesztés nélküli acélcsővek) (HL 2003., L 140., 1. o.) kapcsolatos, 1999. december 8-i 2003/382/EK bizottsági határozat megsemmisítésére, illetve másodlagosan a kérelmezőre kirótt bírság mérséklésére irányuló kérelem tárgyában az Elsőfokú Bíróság (második tanács), tagjai: N. J. Forwood, elnök, J. Pirrung és A. W. H. Meij, bírák; hivatalvezető: J. Plingers tisztviselő, 2004. július 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az EK-Szerződés 81. cikkét alkalmazó eljárással (IV/E-1/35.860-B. sz. ügy – Hegesztés nélküli acélcsővek) kapcsolatos, 1999. december 8-i 2003/382/EK bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdését megsemmisíti annyiban, amennyiben az e rendelkezés által megállapított jogsértést 1991. január 1-je előtt a kérelmező terhére rója.
- 2) A 2003/382. sz. határozat 4. cikkében a kérelmezőre kiszabott bírság összegét 12 600 000 euróban állapítja meg.
- 3) A keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 4) A kérelmező, illetve a Bizottság költségeiket maguk viselik.

<sup>(1)</sup> HL C 135., 2000.5.13.

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. július 8-án

a T-48/00. sz. Corus UK Ltd kontra Európai Közösségek  
Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>

*(Verseny – Megállapodások – A hegesztés nélküli acélhengerek  
piaca – A jogellenesség tartama – Bírság)*

(2004/C 239/25)

(Az eljárás nyelve: angol)

A T-48/00. sz., Corus UK Ltd, korábban British Steel plc, székhelye: London (Egyesült Királyság), képviseli J. Pheasant és M. Readings, solicitors, kézbesítési cím: Luxembourg, kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: eredetileg M. Erhart és B. Doherty, később M. Erhart és A. Whelan, segítők: N. Khan, barrister, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, az EK-szerződés 81. cikkének végrehajtására irányuló eljárás során hozott (IV/E-1/35.860-B. sz. ügy – Hegesztés nélküli acélhengerek) (HL 2003., L 140., 1. o.), 1999. december 8-i 2003/382/EK bizottsági határozat megsemmisítése iránti, illetve másodlagosan a felperesre kirótt bírság mérséklésére irányuló kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (második tanács), tagjai: N. J. Forwood, elnök, J. Pirrung és A. W. H. Meij, bírák; hivatalvezető: J. Plingers, tisztviselő, 2004. július 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az EK 81. cikk végrehajtására irányuló eljárás során hozott (IV/E-1/35.860-B. sz. ügy – Hegesztés nélküli acélhengerek), 1999. december 8-i 2003/382/EK bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdését megsemmisíti az e rendelkezésben az 1991. január 1-jét megelőző időszak vonatkozásában a felperes terhére megállapított jogsértés tekintetében.
- 2) A 2003/382/EK határozat 4. cikkében a felperesre kirótt bírság összege 11 700 000 euró.
- 3) A további kérelmek tekintetében a keresetet elutasítja.
- 4) A felek maguk viselik költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 135., 2000.5.13.